

Salmo 30

1 εἰς τὸ τέλος ψαλμὸς ὠδῆς τοῦ

1 Para o término. Salmo. Ode da

ἐγκαινισμοῦ τοῦ οἴκου Δαυΐδ.

dedicação da casa de David.

ὑψώσω σε, Κύριε, ὅτι ὑπέλαβές

Exaltarei a ti, ó Senhor, que elevaste

με καὶ οὐκ εὐφρανάς τοὺς

me; e não fizeste exultar aos

ἐχθρούς μου ἐπ' ἐμέ. 2 Κύριε

inimigos meus por mim. 2 Ó Senhor,

ὁ Θεός μου, ἐκέκραξα πρὸς σέ, καὶ

o meu Deus, clamei a ti, e

ιάσω με 3 Κύριε, ἀνήγαγες ἐξ

curaste-me. 3 Ó Senhor, faz subir de

ᾗδου τὴν ψυχήν μου, ἔσωσάς με

hades a alma minha; salvaste-me

ἀπὸ τῶν καταβαινόντων εἰς λάκκον.

dos que descem a buraco.

4 ψάλατε τῷ Κυρίῳ, οἱ ὅσιοι

4 Salmodiai ao Senhor, os piedosos

αὐτοῦ, καὶ ἐξομολογεῖσθε τῇ

dele, e confessai a

μνήμη τῆς ἀγιωσύνης αὐτοῦ 5

lembrança de consagração dele; 5

ὅτι ὀργὴ ἐν τῷ θυμῷ αὐτοῦ, καὶ ζωὴ

que ira na fúria dele, e vida

ἐν τῷ θελήματι αὐτοῦ τὸ ἐσπέρας

na vontade dele. Ao entardecer

αὐλισθήσεται κλαυθμὸς καὶ εἰς τὸ

será pernoitado choro, e à

πρωΐ ἀγαλλίασις. 6 ἐγὼ δὲ εἶπα ἐν

manhã exultação. 6 Eu mas disse em

τῇ εὐθηνίᾳ μου οὐ μὴ
a prosperidade minha: “Não não

σαλευθῶ εἰς τὸν αἰῶνα. 7 Κύριε,
serei abalado à era”. 7 Ó Senhor,

ἐν τῷ θελήματί σου παρέσχου τῷ
na vontade tua adicionaste à

κάλλει μου δύναμιν ἀπέστρεψας δὲ
beleza minha poder; desviaste mas

τὸ πρόσωπόν σου καὶ ἐγενήθην
a face tua, e tenho estado

τεταραγμένος. 8 πρὸς σέ, Κύριε,
que fica agitado. 8 A ti, ó Senhor,

κεκράξομαι, καὶ πρὸς τὸν Θεόν μου
clamarei, e ao Deus meu

δεηθήσομαι. 9 τίς ὠφέλεια ἐν τῷ
serei vinculado; 9 que lucro no

αἵματί μου ἐν τῷ καταβαίνειν με εἰς
sangue meu, no descer meu à

διαφθοράν; μὴ ἐξομολογήσεταιί σοι
corrupção? Não aclamará a ti

χοῦς ἢ ἀναγγελεῖ τὴν ἀλήθειάν σου;
πό? Ou anunciará a verdade tua?

10 ἤκουσε Κύριος, καὶ ἠλέησέ

10 Οὐviu Senhor, e teve piedade

με, Κύριος ἐγενήθη βοηθός
de mim, Senhor se tornou ajudante

μου. 11 ἔστρεψας τὸν κοπετόν μου
meu. 11 Mudaste o luto meu

εἰς χαρὰν ἐμοί, διέρρηξας
para cântico de roda a mim; rasgaste

τὸν σάκκον μου καὶ περιέζωσάς με
o saco meu, e cingiste me

εὐφροσύνην, 12 ὥς ἂν ψάλη σοι
de regozijo, 12 para que salmodie a ti

ἢ δόξα μου καὶ οὐ μὴ κατανυγῶ.
a glória minha, e não não te agites.

Κύριε ὁ Θεός μου, εἰς τὸν αἰῶνα
Ó Senhor o Deus meu, à era

ἐξομολογήσομαί σοι.
aclamarei a ti.

